

異世界で生きていく方法

How to
Live in
a Different
World

MitSunOri JiNnO

神野光典

Illustration
ともぞ



How To Live In A Different World

by Jinno Mitsunori

[Novel Updates](#)

Credits

Translation Group:

[Kurotsuki Ryoudan](#)

[SheepTranslator](#)

Epub: [Trollo WN/LN EPUB](#)

Prologue

Where is this? Who a~m I? Because I got confused a little I pull out some classic joke*.

For now, let's calmly recall of what happens.

Because I got hungry, while wearing sweat shirt on my top and bottom, I bought Ice Cream, Bento, and Tea at the convenience store near an apartment in the night.

Afterwards, I should be eating the ice cream while walking on the road to my home.

And then, suddenly, basking in a strong light from my back “What’s that?” wondering about it, the moment I turn my face, abruptly I was in a forest.

T/N: A joke loss in translation — Ara-chan

“Is this a dream”

When I pinch my cheek...

“It’s hurts!”

For now, when I walking straight, before long I exited the forest.

The point past the forest are a gentle slope, there is a thing like a small village below it, that’s means there is a person.

“Thank’s god!”

First of all, I went down the slope and then I enter the village.

“Seriously?”

The person in front of me, no matter how I see it, they are not Japaneeese.

Rather, no matter how I see it, there is a person that’s not like a person.

Errr, I guess my explanation is not that good, huh?

Saying it accurately, the body is a human however, the head is a dog or a

lizard kind of person sporadically mingle around.

Tlc/N: Kobold and Lizardman, huh? — indra13

Moreover, the worst thing is I don't understand the words that they are speaking at all.

Tlc/N: No language comprehension cheat, amazing — indra13

It sounds like English however, there is no vocabulary that I know of.

Tlc/N: Hooo, an mc that can speak english, this must be a smart mc then — indra13

Tentatively, graduating from The National University of Science, I should had learn English because of that but, I only heard a sound that I haven't heard before.

.....Wait, calm yourself.

In short, is it that kinda thing?

A thing where I got blasted to another world?

“...Serious-LY!?”

For now, I sit down on the nearest bench, to calm down myself, I eat the bento and drunk the tea on my hands.

When my stomach was full, I'm able to collect myself.

Now then, what should I do next?

First of all, checking my life necessities, Clothes=OK, Meal=OK, Living Places=NO, because of that, for now there is a needs to secure a place to shelter myself from rain and wind.

Though I say it like that, in a situation like this, if I were to unskillfully called to an unknown person, it's possible that in the blink of eyes I will got tricked by that person, and got stripped of from all of my possession then fall down became a slave.

Actually, in front of me, wearing an iron collar which attaches to a shackles that propped with a chain, a person that really seems to be a slave is transporting the wood that the person carrying.

Then, what should I do?

In a situation like this, the safest thing to do is to cling to God.

For the time being, I was walking inside the village looking for a church like building, which I found that such building is located in the center of the village.

When I went inside, a person with an appearance like Father-sama is somewhat talking to a person with an appearance like a Sister.

At once, I went inside, then I desperately explaining in Japanese with making an exaggerated gesture toward the person that looks like Father-sama.

At first, he listening to me while making a dubious face but, I wonder what he is thinking about? because suddenly, my hand is caught by him, and I got taken a long to the building interior just like that.

In there, 10 kids around 3~6 years old was cleaning a big room.

The Father-sama is handing over a piece of scrap cloth and somehow starting to explain something, it seems that he tells me to do the cleaning together with the kids.

At once, with a nod I blend in with the kids and started to cleaning the room.

Afterwards, Sister (like person) come closer, and explaining something by doing a gesture.

Somehow, when I nodded with an “un un” because I feel that she tells me to look after the kids, she broke into a smile.

Being enclosed by 10 kids, when I do “Higher Higher” for each one of them, they are happy by saying Kyakky Kyakky, and keep on pestering me to do it again.

Because my arm is tired, immediately when I running away escaping from inside the room, the kids is happily chasing after me.

I sit down when I was caught by the kids, this time we playing something like a pro wrestling game and they are trying to knock me down.

Honestly, accompanying 10 kids is extremely tiresome thing to do.

However, because everyone is quite thin they are lighter than what I thought

them to be.

It seems that their nourishment state is not quite good.

With that kind of feeling, when I have been playing with the kids for around 3 hours, the Sister is coming again, pulling on my hands and then she takes me to another room.

That room is the kitchen, and somehow, she seems to tell me to help with the preparation for dinner.

In there, I cut the vegetables that handed to me to a small size where it will be easier for the kids to eat it.

The sister was a little surprised when she saw my knife handling.

“Knock knock knock knock”

I cut the vegetables in a pleasant rhythm.

At the age of 27 years old, I cook my own food since my student days, even my part time job when I was a student was in a restaurant. It's an easy job for me to make 10 portion of meal and the likes of it.

A sister put a small dish in the soup, and then she passed it around.

When I try to taste it because I have a feeling that she told me to taste it, there is only a salty taste in it, huh.

For now, I let out a comment that it needs more seasoning by doing a gesture.

There were something like miso, something like shouyu, salt, pepper, sugar, and sesame oil in here.

Even though there were this many of seasoning in here, why it only taste salty? Though the question is inexhaustible, for the time being, I mix the sesame oil with miso and shouyu as the base and then I dilute it with water, gradually stirring the soup I make the taste to just the right one.

When I let the Sister to taste it, with a surprised look, she let out an OK like sign.

The bread and soup that was made earlier are brought to the room where the

kids some times ago is, when I brought it to that place a table and chair for some people were being prepared, with some word from Father-sama everyone starting to eat dinner.

When both the Sister and me finished washing the dishes, she grabbed my hands again and lead me to a small room, in there, a thin futon was pulled on top a firm bed.

Somehow, I was able to procure a place to keep me out from rain and wind for the time being.

That day, I slept just as it is while thanked Father-sama and Sister in silence for accepting a suspicious man who suddenly appeared.

Chapter 1: Skill Bonus

After that, every morning, woken up by the sister, I made the kids' breakfast, then I clean the building together with the kids throughout the morning, after doing that, I make the lunch, in the afternoon I became the kids playmate, when it's evening, I prepare the dinner, then I slept.

In the blink of eye, one month has passed.

As expected, when a month had passed I would got accustomed to that kind of livelihood, I became able to understand other's words to some degree.

Though the pronunciation was still weird, I was able to convey what I want to say.

The grammar is similar to Japanese language, where the verb is comes out at the end sentence type, and the pronunciation has similar feeling to English.

If I were able to just remember the word, the established conversation will be comparatively smooth.

If you only look at my pronunciation and/or the verb conjugated form in detail, it was still not quite there but, it has turn into a level of foreigner that talk brokenly.

Because of that, I heard a lot of things from Father-sama.

It seems that here is a small frontier village called Teres, that's located on the southwest part of Galest Continent, inside the territory of Earl Garen of Albania Kingdom.

....From that, I have fully decided that this is an another world.

First of all, so that the talk didn't became complicated, I forcibly explained to Father-sama & co. that I have lost my memories, and when I realized, I have already been here. I have already become loss on who I am, and I also didn't understand the words.

Honestly, with the exception of me don't have any memories, I feel that all of

it is true but.....

For now, I will have the Father-sama & co. to assent with that explanation.

By the way, as expected, here is a church, and it's a religious church that belief in earth god called Apol, and the Father-sama is called Father-sama and the Sister is called Sister.

The kids is, a children that became an orphan because of the civil war that happened on 5 years ago in the Albania Kingdom, and because the one that brought them up were missing and they were struggles to life, Father-sama gathered the abandoned child and raising them up.

With the Church operational budget money that 50% of it came from the Church main office, 25 % from the feudal lord, and 25% came from the village, they were barely living from it.

By the way, going out with the stereotype of another world, it seems that besides a village, monster is also exist in here, basically it's a world of sword and magic.

Thus, having passed a month, I made a discovery.

That happened at the night of the 35th day since I came to this world.

When I look at the ceiling while I lie on the bed, I noticed a thing like touch panel button at the upper right side of my view was *twink* *twink* glittering around.

At first, thinking that I should just ignore it, I brush it off with my hand, then suddenly, a thing like translucent window expanded before my eyes, there were button named Status, Equipment, Item, Skill on the right side vertically.

The heck is this? Thinking like that, I push the button. The screen in front of me was changed, Yoji Tanaka; 27 y.o.; LV 1; Skill Bonus 2, various parameter value was displayed.

STA 1 STR 2 SKL 2 SPD 1 MAG 2

“...so LOW!?”

I understand from the start myself by various aspect that I don't have any talent but, isn't this excessively too low, right? was what I thought.

Similarly, I try to push the Equipment, Item, and Skill button.

When I look at the Equipment, Upper Sweatshirt; Bottom Sweatpants, is written in Japanese.

When I look at Item, nothing was displayed.

For now, I insert the pebble that was on the bed to my pants pocket and then, *pi* the Pebble was displayed in the Item Field.

Finally, when I press the Skill button, it became a vertical and horizontal screen, a large quantity of button displayed side by side.

Various arrow mark connected from left to right.

First of it, I try to press it casually from the upper part but, there was no reaction.

Gotten worked up by it, I slide the right side button from the upper part using my index finger like I was licking it.

T/N:.....pervert — Arahetta~

...There is no reaction at all

T/N: what? you want it to say “ahn” or something? — Arahetta~

When I continuously keep on pushing the button ‘till the end part, at certain point *pi* kind of sound was heard, because of that I slide the scroll button to upper side in a hurry.

Wherein, there was one button twinkling.

were displayed on it.

Because it's called a skill so I'm certain that it has some sort of abilities.

From the name I can guess that it means we can use .

For now, I opened the wooden window and look outside.

Because it's perfectly at full moon days right now, despite that it's in the middle of night, it's quite bright.

A person shadow is reflected in the distance.

When I strain my eyes, wondering who is it in this midnight, my focus center was magnified instantly, and I'm able to distinct the other party face.

It was an old man that reside nearly three building away, that humming a song

while gotten drunk and was walking with a tottering step.

“Awesooome!!”

The heck, is this an auto telescopic function?

“Are the magnification around 30 times?”

It became zooming in when I focused to the target, and it became normal when I not focused on the target.

When I loosened my consciousness, my view became the same as the usual.

It's a super-high performance autofocus telescope.

t/n: peeping suddenly become not that hard anymore~ — arahetta~

With this, if I use it on various “mufufu” situation..., I intuitively thought like that.

t/n: yappari of my favorite mc — arahetta~

When I facing the Skill screen, and push the button once again, it turned dark.'s>

Somehow, it seems that it possible to On Off it.

When I look at the entire screen, at certain point, I notice a field under something written Bonus Skill.

I found out that when I push button the value become 2→0.'s>

Somehow, it seems that the Skill Button is influenced by the Skill Bonus value.

“The heck, isn't this the so called cheat chlicé?”

Afterwards, I try to push all the Skill Button, and I'm able to activate 1 more Skill.

That was a skill called .

At that night, in the end, I'm unable to grasp the effect regarding , oh well, for the time being, let's sleep.

The next day, woken up by the Sister, I'm able to understand the meaning of for the first time.

On Sister Head,

Aria	LV. 2
Women	Human
16 y.o.	
Skill Bonus	2

things called window was *puyo puyo* floating around.

Chapter 2: Skill and Sling

Next day night, when I look again at the window more closely, on the Ability Score Area at the Status Screen, I realize that there are Up and Down button on it.

When I press the STR Up button, its parameter value became $2 \rightarrow 3$.

Simultaneously, Skill Bonus value decreased $2 \rightarrow 1$.

T/N: huh? how come it the skill bonus back to 2? is MC lvl up? — Arahetta~

Apparently, Skill Bonus is also able to increase and decrease a Status value.

Thus, I try to do some experiment.

First of all, I reset the numerical value, I try to do some push up on top of the bed.

It's 3 times.

I wanna die.

How Shameful.

I'm unable to do push up more than 3 times.

And then, when the STR parameter was increased from 2, what a surprise, I'm able to do push up 10 times.

“Awesome!”

It goes up from 3 times to 10 times.

In short, if I allotting the bonus value, it will be easy for me to improve my ability.

It's just that, because of my pride as a man, I decide in my heart that every day from now on I'll do push up, sit up, back, squat, and running training.

Incidentally, the result of my muscular training after a month has passed is I was able to increase doing push up to 10 times.

And my status has increased $2 \rightarrow 4$.

In short, if I train it, though it's just little by little, but I understood that my status is increased.

Again, there was something that I find out once I went to a place with a lot of traffic.

When I try to look at another person status by turning ON my skill , I understand that just like a person, status can also have a large difference from person to person.

Jason-san 24 y.o. a member of the dispatch knight which have duties as a policeman of the village is LV 5 and his Skill Bonus 10.

The same knight member, Cain-san 19 y.o. is LV 2 and his Skill Bonus 4.

When I roughly calculated it in average, somehow, when your LV got up, your Skill Bonus will rise at the range of 1~3.

However, I understand that even when someone finally have a Skill Bonus, they are unable to use it.

Rather, to begin with, they are unable to display the window screen itself in the same way as me.

T/N: Welcome to The Gamer — Arahetta~

Even when I ask the Sister,

“You, what is it?, why are you saying such unknown thing?”

Saying that while giving me a face.

In other words, a normal person unable to see my ability in numerical value, somehow it seems that the power to see others power in numerical value is my my own unique ability.

Honestly, “What a waste!” was what my inner thought.

When I try to roughly saw who is the person that have the highest LV in this town, it was Father-sama.

He is LV 10 with 33 Skill Bonus.

With that many of Skill Bonus, someone could use a various ability. But if they are unable to come in contact with it, it's the same as they have no Skill Bonus.

It's a condition of a useless treasure*.

T/N: You can change that Japanese saying to "A waste of talent" — arahetta~

Well, because normally ability is raised by effort, will power, and talent, if I were to say that it can't be helped then it can't be helped.

Honestly, I thought that if you were not gonna use it then give it to me please.

Thus, for the sake of raising my Skill Bonus, I thought on how I should rise my LV.

So, I try to enquire a talk about LV to Father-sama just like that.

The answer from Father-sama is,

"I wonder what is that thing called LV?"

Like that.

In short, he doesn't even know the existence of something called LV.

Thus, because he will just turn into a foolish child state if I talk to him any further regarding things like LV or thing that he doesn't understand about, for now I try to enquire Father-sama on his career rough history.

Roughly saying, in the olden days, originally Father-sama as adventurer doing a journey and doing a living by defeating monster here and there.

In other words, The Sword and Magic World Theory was not removed, to raise your LV as expected you need to brace the danger by defeating a monster.

I try to ask Villager A (Carl-san) regarding Monster near the Village.

It seems that mainly there are 3 type of monster, 1. Slime 2. Horn Rabbit 3. Goblin

T/N: Hey, indra, you are here! — arahetta~

tlc: Duh, I'm everywhere, that's because slime is a man romance and the girls nightmares — indra13

Slime is an extremely weak monster as one would expect, and it will die if it got stepped by an adult.

T/N: Yowa! — Arahetta~

tlc: What you would expect from a slime anyway? — indra13

T/N: don't you guys should be impervious to physical attack? — Arahetta~

tlc: depend on the author that is — indra13

T/N: Heee~ — Arahetta~

Horn Rabbit is a rabbit with a small horn on its forehead, it seems that when Horn Rabbit saw a human, it will jump and ramming itself to them.

Its horn is short but, because the horn is sharp, it's bad if you got hit and it can become a fatal wound.

However, it appears that the meat soft and tasty, and the fur can be sold at a nice price.

The problem is Goblin.

Its characteristic is its have a rugged body and ugly face with height around 120 cm.

On its hands, dunno where it gots it but, it have Short Sword, Hatchet, or a bow. It seems that for clothes the Goblin is clad with crude cloths.

When it see human, it comes to attack them immediately.

Because the Goblin is carrying a weapon, when someone taking easy on them even if that person is an adult they can seriously got injured by the Goblin.

I heard that every year, some villager is death because they got attacked by the Goblin.

It's just, I don't know how I should do the Goblin Extermination better, when I decide to went around the village for the time being to think for it, there were a fist size of leather and hempen string dumped in the village dumpster.

T/N: Yoji search the trash bin..... Yoji found 1 Leather & String — Arahetta~

tlc: now THIS what an RPG novel should be, so what next? breaking some vast? or intruding a villager house? — Indra13

For now, I picked that up and returned to the Church, using a kitchen knife I cut the leather into a suitable size, I make a hole on both ends, pass the string through it, and coil one side of the string on the wrist.

I insert some pebble in the middle of the string that I arrange on the leather, I

grip the other side of the string with my hands, I twirl it round and around using a centrifugal force and then I throw it to the stone wall.

As expected, the stone hit the wall and then scattered away.

The Sling is complete.

Though this arms is very simple, this arms has existed since ancient times, and because it use centrifugal force, it's power by far is more powerful than if a person throwing it.

If the pebble hits a head, it's certain for the skull to have bone fracture.

All that left is whether it were able to hit the opponent or not.

Unfortunately, myself has a weak reflexes.

It's not for show that I'm able to do 3 times push up (now is 10 times).

For now, I climb the slope behind the Village, I decide to train on the place where the first time I came to this world.

I make a target at a size of a head, first, I aim to hit from a distance of 1 m from the target.

After doing for 10 times, finally I'm able to hit the target.

The error margin is around 5 cm

2m, 3m, and then 4m, I gradually distanced myself from the target.

When the distance became 5m, I'm unable to hit the target anymore.

No, to be precise, from 3 attempts only 1 times I'm able to hit the target, it won't improve no matter how many times I practice it.

Therefore, I allocate 2 Skill Bonus on SKL on the Status Screen.

As soon as I do that, the unskillfulness that I show just now disappear like it was just a lie, *bang bang* the stone hit the center of the target again and again.

The almighty Skill Bonus.

The result is I became to be able to hit the target even when the distance is 10m.

The reason I didn't practice beyond 10m was because the power will fall

down too much if the distance is further than this.

For the time being, I stuff a suitable stone on my left and right pocket, for emergency, I carry a log of stick as a club, and went to the outside of the Village.

Now, into the Goblin Hunt!

Chapter 3: Goblin Extermination

I stand at the slightly raised place that slightly away from the village, when I use the skill to look around, there is one of it nearby, a with a stupid face was walking around while looking restlessly.

Turning off the skill , I add a bonus value on my SKL status.

There is no other near it.

At the distance of 10m behind the , I set a on the and then spinning it around.

hyun hyun kind of sound became stronger, noticing that sound, the faced toward here, at that moment!

The was flying away together with a *hyuu* sound, *ppa* hitting the center of the face, a red things is scattered away.

thud The looking upwards and falls just like that.

For the time being, I'm setting up the next stone, preparing for the 2nd attack, I spin the around but, the is not getting up.

I wait for around 5 minutes but, because it's not getting up at all, I shift the to my right hand and approaches it.

tsuntsun I poke its leg using the but, there is no response.

When I peek it's face from above, it's face became pulpy, it was an instant death.

“So fast!”

That's the impression that I feel frankly.

For the time being, using the that the held on its hand, I cut its right ear, then making a hole on some part of it, I passed through the leftover string from the production time to that hole.

Afterwards, I continue to hunt the in the same way, only in the afternoon, after I exterminated 10 and receiving 10 , that I returned to the .

When I arrive at the place where I can see the , The Sister was wandering restlessly with a worried expression.'s> *trudge* as soon as she saw me come walking towards her, she was running came closer to me, as she was worried of me she became really angry.

Apparently, it seems that one villager saw the appearance of me leaving through the gate.

Become worrying when that person saw me leaving to outside of the holding a without a and dressed in sweatshirt and pants (I only have nothing but this), that person seemed to contact the .

For now, towards Sister I

“Forgive me.”

Apologized.

And then, when I show the bundle of Goblin’s ear that was dangled on my waist, Sister’ face became white and *flop* she almost fell down.

I supported Sister’ body in a hurry.

Immediately, the other villagers coming closer, I asked them to carry the Sister and brought her to the .

On the way back to the , I head towards the , when I hand in the , he gave me 1,000 Zeni with a quite surprised look.'s> T/N: Zeni? where have I heard that currency? — Arahetta~

tlc/n: Dunno (looking away) — indra13

And, when I sold the worn out at the , I was also able to got it purchased at 1,000 Zeni.

It’s quite easy, huh.

I earned 2,000 Zeni just like that.

In that sense, it’s means that I earn close to 20,000 Yen in 3 hours.

For now, I return straight to the , and go nursing the fainted Sister together with the children.

That night, I got lectured by Father-sama for close to 2 hour but, by

persuading him with a talk that it was for the village sake, and I'm able to easily defeat 10 monster, I was able to received permission to do from now on from Father-sama reluctantly.

A month after that, in the morning, I cleaning and preparing the meal at the , and commencing around the from the afternoon.

Saying from the result that I received, it was a huge success.

I was able to earn a considerable amount.

Using the really efficient skill, I search for only a lonely , then creep up on it from its behind, and attack it with in a single blow.

Because every afternoon at around 4 p.m. I will certainly came exterminating around 10 , and everyone else was astonished and then delighted by it.

I was also able to save some money, on the only in , I buy a complete set of , I was also buying , , and , the overall defense and offense value got raised.

If the got improved, it would became a piece of a cake for me to even defeating a group of .

My LV is also became $1 \rightarrow 4$, and my Skill Bonus was also became 10.

With the increase in the Skill Bonus, various Skill got unlocked.

First of all, whatever people would says it's Magic.

But, a big problem occurred.

My MP was too few.

I suddenly realized that when I chant for the second time on top of the slope inside the forest.

I lost my consciousness suddenly, and collapsed.

Fortunately, as there were no around, it's not became a problem, it was really dangerous.

Afterwards, once again I chanted for two times, and when I measured the time it takes for me to be fainted, I was fainting for around 15 minutes.

At this rate, it can hardly be used in combat.

Oh well, in the first place, there is no way for everything to go smooth just like that, right?

Originally, if there are no things like , despite for me being LV 4, my ability is inferior than the 20 y.o. LV 1 Villager B, Joni-san.

Incidentally, whereupon I asked Father-sama about , it seems that for someone to be able to use its needs for someone with a talent in to learn with all their might for close to 10 years then they will be barely able to use it.

Because of that, there is no way for me, who are an office worker by the window*, to easily become a magnificent .

T/N: Japanese idiom or sumthin', meaning an experienced employee who are relegated to a meaningless desk job — Arahetta~

Oh well, in the end there is only raising more of my LV, training my ability personally, or gathering money and then relying on whatever tools I can get, are the only thing that can be put in use on combat.

Various things happened, it's been 2 (two) months since I start , the around the are, mostly exterminated, gone.

The is happy because the was gone, whereupon a different disaster than was occurring.

Chapter 4: Ork Extermination

Few days after the Goblin was exterminated and confirmation of the Village circumference safety is over.

When 2 villager went into the Forest to pick some edible plants, one person came back to the Village bearing a serious wound.

He said that the other one was died assaulted by monster.

That monster was called .

Its height is about 170cm, with a face like a pig, and a stout body.

Wearing , it always mobilize by a group of 5.

It's a more troublesome opponent than the , its offensive and defensive power is also high moreover, it work in a group.

For the time being, 2 people from the , Father-sama, Village Head, and Me was having a discussion, from it, it's decided that me who is the nimblest one to do a reconnaissance first.

It seems that the village head real thought was that he can't expose the 2 dispatched and Father-sama to danger but, if by any chance something is happened, it will be fine if it were happened to me who suddenly showed up out of nowhere.

Oh well, it can't be helped.

It's already been 3 months since I came here, because I have inconvenience the villagers and the bunch on the Curch with a lot of things, it's perfect time to repay for their kindness.

After I hear the place where the place that the escaped villager got attacked was, I wore my equipment, and push myself toward the , alone.

Fortunately, the are at the place that the escaped villager has said.

Then, so that the opponent didn't notice me, I use to confirm their position from a distance ahead of time.

It appears that the was in resting situation where they sitting on a fallen log.

Resolving myself, I decided to carry the extermination.

Steadily, I approach them untill my distance is 30m from the group.

While leaving ON just as it is, I make the to turn my STR to + 2, and for the remaining 6, I allocate it to DEX, I stick my vertically on the ground, then I wait for a chance to use my .

When I wait for a moment suddenly, one walking *tek tek* starting to move to the right side.

When I thought what it's doing, after travelling to a place 5m to the right, it starting to take a pee.

Thinking that this is a chance, *PAN* I release my arrow.

hyuu making a sound by cutting through the air, the arrow hitting accurately on the 's head, *thud* it falls to the front just like that.

The remaining 4 notice that unusual event from that sound, they run to the fallen , at the moment when they approaching it, I release the 2nd arrows, defeating two .

The restlessly looking the surrounding, confirming my direction, they draw their sword and immediately running to my way.

I release the third arrow.

thud I knock down one more .

I nock the fourth arrow again, and release it, again, *thud* 1 more was knocked down by me.

The fifth was already 10m from approaching me.

Casting away my , I cancel the skill and return STR value to normal, following that I allocate all 4 point to DEX.

And then, I immediately took the that I stabbed to earth to my hands and I wait for the approaching .

tan tan tan Making a light step without pausing, I approach the , *pyu byu byu* the air making three piercing sound, having its two eyes and throat to be

pierced, the blood *hipyuu~* is bursting out, the fifth one was also *thud* collapsed.

It's really what you would call a skill bonus.

Since the specialty from standard attack of a spear is to stab, and prior to attacking I tamper with the DEX point so the HIT point of the spear attack became stronger.

Next is the matter of the strength of the skin but, there is no way the skin is tougher than metal so I didn't need many strength to pierce it.

The essence of the weapon is how accurate you pierce the opponent vital point while doing nimble *taisabaki* to stabilize your stance.

In short, rather than physical strength, dexterous and quickness are very important on using spear.

At once, I cut off the nose of the five that I defeated, then collect my arrow, after that I bring back weapon and armor that seems usable.

On returning home, using I allocate 5 to , I easily lifting the 5 weapon and equipment.

Hurraii~ for skill.

The village head as well as the villager was waiting for me on the village entrance.

They wave their hand towards me, and I wave back in respond.

I report the gist of it to the village head, when I told the villager that I have defeated 5 , at once, everyone feel relieved.

By doing , I received a thank you letter and 25,000 Zeni from the village.

Afterwards, when I exploring in the forest again, I come across 5 , I subjugate it the same way like the last time I meet them, I have not meet with other beside them nearby.

Chapter 5: Guard travel

“Yoji, do you see something?” [Peddler]

The person who asks the question is the travelling peddler Mare-san.

I am currently standing on the carriage’s roof while watching the surroundings and answer.

“No, for the moment I don’t see any monsters. Please advance the carriage as it is” [Yoji]

“Then ok, please keep watching for monsters” [Mare]

Such conversation has been repeated many times today.

Currently I am guarding the merchants.

Why? Because I hunted kept hunting monsters surrounding the village and now there are no monsters around.

So when I consulted about various things with Father, he recommended me to go to the town and become an adventurer.

However, a travel to the town by foot is at least three weeks long.

There are small villages on the way, but it is certain that we will be camping out.

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/> , this is a stolen translation, you should support the original translator) And it is a suicide to sleep in a place where there are no monsters without guard.

In a RPG game there would be an item to sleep safely, but the world is not that convenient.

So I made a deal to travel with the merchants for 1 month as a guard until we arrive at the town.

When I asked the village chief to ask for me, he had an unpleasant face.

It seems that the village chief had the idea of finding someone in the village to

marry me and have me protecting the village from the monsters.

Father somehow managed to convince the village chief, and the village chief reluctantly talked to the merchants' leader Mare.

The merchant group were only going to use 5 beginners to guard them, but when they heard that I alone hunted down the monsters around the village and I only needed them to take me to the town, they happily accepted.

The merchant group is made of the 45 years old leader Mare (Male), the 23 years old assistant Carna (Female), the 10 years old apprentice Gash and the other merchants.

And the adventurer escort unit.

18 Years old Gal (Man) soldier (leader), adventurer rank E.

16 Years old Mill (Man) soldier, adventurer rank E.

17 Years old Naria (Woman) cleric, adventurer rank E.

18 Years old Kira (Woman) mage, adventurer rank E.

14 Years old Kia (Man) archer, adventurer rank E.

They are officially adventurers accepted by the adventurer guild of Valles Castle, property of the Earl Garren, and our destination for the moment.

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/>, this is a stolen translation, you should support the original translator) Although they are a low ranking party full of young people, it seems they have done the guard duty more than 10 times.

They are young, but the leader Mare trusts them because they do their job properly.

“Yoji-san, I feel a bit bad. Letting you keep watch all the time” [Gal]

The escort unit's leader Gal says to me with an apologetic face.

“What are you saying, the right man in the right place. I have good sight, so it is less dangerous. Don't worry about it” [Yoji]

I say so to ease Gal's heart.

Well, I won't receive any money for doing guard duty, so I don't have to be that serious doing this.

"I don't keep watch during the night, so I will this at least" [Yoji]

It was the arrangement done with the village chief, so I could sleep through the night.

"That is right. Yoji indeed has good sight, thanks to that we have not suffered any ambushes from the monsters. The proof is that we are travelling ahead of schedule" [Mare]

Mare-san said so to Gal.

In truth, if I use the ability "Hawk Eyes" to look from the carriage's roof it is easy to find where the monsters are.

Especially in plains like the one we are in now, I can see up to 5km from here.

So I can discover the monsters, identify which type they are, stop the carriage to avoid them or leave the group of five adventurers to guard the carriage while I go ahead and subdue the monsters.

Well, the most common are goblins and orcs, and these are not my enemies since my skills have improved remarkably.

Accurately identifying the monsters and their weak point, in the worst case, I choose the most suitable weapon to battle against it.

And by raising my status to counter it, I can achieve results that are normally impossible.

I am just an amateur in the military arts and swordplay; it is just the work of Skill Bonus-sama.

"No. But it is really bad. We are just walking around the carriage. And Yoji-san defeats all the monsters that are found" [Gal]

"Aniki, don't say any more. If you worry too much you will become bald"
[Mill] ^[1]

From the side, Mill joins the conversation.

Gal's otouto throws a joke happily. ^[2]

“But, in case you forgot, we are the formal guard, so we can’t be having too much fun” [Gal]

Gal still seems to mind it.

“Gal is really worried. If a strong monster comes out we will fight it, isn’t it ok?” [Kira]

Kira says to Gal.

Naria and Kia, nod in agreement.

“Is it okay that way?” [Kira]

Gal is still indecisive.

I listened to their conversation, and could not help but think that they are a good party.

The leader Gal thinks about the party as a whole and worries about them, the rest of the party know it well.

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/> , this is a stolen translation, you should support the original translator) To be honest, their abilities are low, but they have good balance.

They all grew up in Valles Castle, their age is different, but they all registered to be adventurers on the same day, and formed a party that way.

Since then they have been doing their adventurer work safely, and now their party is already 2 years old.

According to Mare-san the first year of the adventurers is the most dangerous.

It is said that many adventurers day on their first year.

Perhaps they have arrived at their second year without such event.

“Even so, Yoji-san is really versatile and strong. To be honest, seeing you, I wonder if we could win” [Mill]

Mill said so to provoke me a bit.

Then Naria says.

“Right, right, it isn’t necessary to have special skills to beat goblins and orcs fast by yourself, with a bit of healing and attack magic it can be done” [Naria]

“How do you do it?” [Kia]

Kia asks.

“It is because. Hmm. It is because I am a genius. Fufufufu, Hahahaha” [Yoji]

I said a lie to break off the conversation.

““Eeeeeeh. Please tell us””

The five of them said a bit sad.

While interacting like that, we continued our travel to Valles Castle, but in the way we encountered a troublesome enemy.

1. Aniki is a way to say “Big brother” but with more respect. Return to reading
2. Otouto is “Younger brother”. Return to reading

Chapter 6: The Troll's Ambush

“Mare-san stop!” [Yoji]

I said for the peddlers to stop.

“Yoji, what is wrong?” [Mare]

Mare-san noticed that I am nervous when I screamed out loud.

“Please call Gal and the others. I need to consult something” [Yoji]

“I got it. I will get them soon. Wait a bit” [Mare]

Gal’s group of five is at the rearmost guarding the 3 merchant carriages, so my voice doesn’t reach them.

Mare-san runs to call them.

It took 10 minutes for them to reach the first carriage.

“Is there something wrong?” [Gal]

Gal and the others stay in silence to listen to me.

“There are 2 monsters with green skin, long arms, short legs; they are 3m tall and are carrying a club, they are 5km in front of us; I don’t know their name” [Yoji]

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/>, this is a stolen translation, you should support the original translator) I said what I just saw to inform them.

“It is a troll” [Mil]

Mil answers at once.

“What are those?” [Yoji]

Naria answers my question

“They are Trolls of the Gallia species; they live in the forests and are usually quiet there. When fighting they use they club to bash or throw rocks. But...” [Naria]

“But?” [Yoji]

“When they spot a person, they will persistently chase and eat” [Naria]
Naria says so.

What? Really!?

Is it a hungry demon...?

“Do they have a weak point?” [Yoji]

“They are weak on their foot compared to their arms, so if you run they won’t catch up. I don’t remember well, but I think you should be okay if you stay at their back” [Naria]

Naria explains a bit.

“Mare-san, can we wait some time for them to move?” [Yoji]

I turn my face to Mare-san and ask.

“I see. If we can prevent a fight with them, then let’s do that” [Mare]

I said so and we decide to wait for 3 hours and see if they move.

While I keep watch of the trolls, there are things I have been worried several times.

The first one goes behind a big rock, but because I am in top of the carriage I can still see them.

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/> , this is a stolen translation, you should support the original translator) The other one is watching the sky while resting his back on a rock.

Somehow I can see that it has a rock grasped. [1]

“Hmm? Human’s foot? It is bad, they are eating a foot” [Yoji]

After 3 hours have passed, they still show no sign of moving.

I decided to call everyone and tell them what I saw.

I told everyone what I saw during these 3 hours.

1. A different carriage was attacked.
2. A person was eaten.
3. The 2 trolls show no sign of moving.

They heard what I said and kept silent.

While they were being quiet, I decided to tell them my conjecture.

“I think they are probably waiting to ambush whoever passes the highway”
[Yoji]

After that, Naria said.

“I guess so. Maybe after they knew a person’s flavor they wanted to get more and are waiting for people to come” [Naria]

Mill asks Mare-san

“Mare-san, can’t we evade the highway?” [Mill]

“Well, that is difficult. We would have to go through the Devil’s Forest to evade the highway, and there is a high probability that we will encounter worse monsters than this. Besides that, it is bad if we leave the trolls to attack other merchants” [Mare]

Everyone kept silent.

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/> , this is a stolen translation, you should support the original translator) So I face Gal to tell him about my plan.

“I have a plan. I will shoot the one leaning on the rock in the eyes with my bow. Gal and Kia will provoke the other one lying down and we separate them. While they are separated, I will defeat one and after that we can join and defeat the other one” [Yoji] [2]

“Well, are you sure you can defeat one by yourself?” [Naria]

Naria asks with a startled expression.

“I think I can do it. I spotted their weak point when I was keeping watch of them” [Yoji]

“What is it?” [Kira]

Kira asks.

“It is about what Naria said a while ago, when I was watching them; I noticed their arm doesn’t reach their backs. I think that is the reason they are leaning on a rock or laying down” [Yoji]

“But, how do you stay at their back?”

Naria says.

“I will manage somehow with an arrow and a short sword” [Yoji]

“What about Kira, Naria and Mill?” [Mare]

Mare-san asks.

“The 3 of them will stay and guard the carriages. There is a possibility that something else comes and attacks” [Yoji]

The strategy was decided when I said so.

Then, subdual start!

1. Not entirely sure about this, RAW says (岩に寄りかかっているほうが、何かつかんだ。). Return to reading
2. Not sure if the plan is correctly translated, RAW is (俺に1つ案があるんだが、作戦はこうだ。まず俺が岩に寄りかかっている奴の目を弓で射抜く。その間にガルとキーアが寝そべっている奴に挑発を加えて、引き離す。引き離している間に俺が1体倒し、そのあと3人でもう一体を倒すんだ). But if it is, quite the detailed plan he got there XD. Return to reading

Chapter 7.5: Present Status of Main Character and Secondary Characters

Name: Yoji Tanaka

Occupation: Air Conditioner Salesman -> Unregistered Adventurer Lv. 1 -> 5

Hp. 12 -> 35

Mp. 1 -> 8

Muscle Strength. 2 -> 5

Physical Fitness. 1 -> 3

Dexterity. 2 -> 3

Agility. 1 -> 4

Magical power. 2 -> 3

Skill Bonus. 2 -> 15

- Short Spear
- Short Sword
- Knife
- Bow and Arrows
- Sling (Self-made)

- Small Shield
- Leather Armor
- Leather Gloves
- Leather Boots
- Travel Clothes

- Sweat shirt, sweat pants
- Sandals
- Stone

- Hawk Eyes
- Status Display
- Low level offensive magic
- Low level recovery magic
- Currently under study

Current location: County Garren's Frontage Village Thales, Albania Kingdom, Garest Continent.

Destination: Count Garren's Valles Castle, Albania Kingdom, Garest Continent.

- In Thales Village

Father

Sister

Church's children

Village mayor

- In The Merchant's Caravan

Mare-san, merchant's leader, 45 years old (Man) Carna-san, merchant's assistant, 23 years old (Woman) Gash, merchant's apprentice, 10 years old Gal (Man) soldier (leader), 18 Years old, adventurer rank E.

Mill (Man) soldier, 16 Years old, adventurer rank E.

Naria (Woman) cleric, 17 Years old, adventurer rank E.

Kira (Woman) mage, 18 Years old, adventurer rank E.

Kia (Man) archer, 14 Years old, adventurer rank E.

Chapter 7: Death Battle with the Trolls

Gal, Kia and I are approaching the trolls while crouching.

The strategy is as follows:

First I shoot the troll that is resting on a rock with my bow.

At the same time Gal bashes his shield with his sword to wake up the other troll, and then Kia shoots an arrow to provoke it.

After that I separate the troll that I shoot in the eye from the other troll and the other 2.

After separating the trolls I will use my knife and get to the trolls back.

Using the stabbed knife as a foothold I will climb to the troll's neck and stab on the backbone with another knife, after that I will join the other 2 and repeat.

We all took our positions.

I open the status screen, and add +5 to strength and +10 to dexterity.

Along with the sound of the arrow *HYUN*, it tore the troll's eye and sticks there.

“GUGYA”

The troll screams loud enough to deafen.

As the other troll was surprised, it raised his upper body, Gal bashes his shield to attract the troll's attention, Kia concentrates and shoots the troll in the hand that is carrying the club dealing some damage.

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/> , this is a stolen translation, you should support the original translator) “Guooooo”

Along with its cry the troll that was lying down began to run to Gal and Kia.

“Slow” [Yoji]

The troll was duller than I thought.

If it is like that, then 2 persons can manage it somehow if they keep some distance.

For the moment I go around the troll's back and move the points added to dexterity to strength.

I take out ten knives while running at the troll's back, and while he is swinging wildly the club in his hand I throw the knives to its back.

There is no way to fail such a big target.

ZUBUT The knives pierce its back.

Five out of ten pierced up to the handle, but the rest failed because of the timing or because the handle hit the back.

But with five knives it is perfect.

I collect a knife that fell around my foot, then aiming for the moment when the troll's movement becomes sluggish I move while using the knives as footholds.

As soon as the troll feels something climbing on its back, it tries to move its arms to bash it off, but its hands don't reach its back.

Meanwhile I climbed up to the troll's neck using the thrown knives as footholds and stab the troll on its neck with the knife on my right hand.

“Guoooooo”

The troll cries and starts to shake its big body.

I supported my body by stepping on the previously thrown knives and grab another one with the left hand.

The troll wiggles and shakes its big body, but the +15 strength is not that weak.

I grasped firmly the knives on my left and right hands so that I would not be swung around.

While somehow supporting my whole weight with my left arm, when the troll's movement became dull I put the foot on the knives again and with the knife on my right hand I began to stab repeatedly.

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/> , this is a stolen translation, you should support the original translator) I stab over and over again.

Time passed as I struggled, it could be seconds, minutes or just a moment, but it is desperate to me who am clinging to its back.

Because the structure of the troll's body is like a human's body it should be possible to cut the nerves in the neck to disconnect the brain from the body, but because it is a demon, I can't be sure.

Although it is worrying, I can't do anything about it but keep stabbing.

“Guoooooooo”

Right after the troll's big cry its muscles that were rigid like a rock suddenly relaxed.

The troll falls on its face and all of its body twitches while it groans and struggles to move.

“Yoshaaa. Successful” [Yoji] [1]

I quickly got up from the troll's back and ran to where the other 2 were being chased by the troll and scream to Kia.

“Kia, the eyes, aim for the eyes!” [Yoji]

When Kia saw me coming and screaming, he took aim and shot the troll in the eye, and then the troll's eye was crushed.

As I approached, Gal shouted and bashed his shield to call the troll's attention, and it was done so well that the troll's back was right in front of me.

As before, I stabbed the knife on the troll's back with full power; I had plenty of leeway as I climbed this time and cut the troll's neck with a knife.

As the troll lies down on its stomach, Gal stands on its back, puts all his weight on his sword and stabs at the troll's heart.

Honestly I lost the strength in my arms after the fight with the 2 trolls, so I am sitting while watching the situation.

(If you are reading this in a page that is not

<https://sheeptranslator.wordpress.com/> , this is a stolen translation, you should support the original translator) Kia started to burn some white smoke as signal to the merchant caravan to advance.

“You did it”

“You really did it”

“Nice”

The three gave a shout full of delight.

While the merchant caravan was coming, the three of them kept hugging each other as if to confirm their safety.

Gal failed to avoid the troll’s attacks some times and now has his arm broken.

However it seemed that thanks to the adrenaline in combat he didn’t notice it.

When he started to feel relieved of finishing the trolls, greasy sweat and pain began to surge.

I started to walk to Gal and used the healing skill I learnt to heal him.

The merchant caravan took 30 minutes to arrive, and then Mare-san checked the goods of the destroyed merchant caravan.

“I thought so. I was wondering if it would be them. My prediction was accurate. Damn it!” [Mare]

As expected, that carriage was from Mare-san’s acquaintance.

After checking the surroundings we found many corpses, but there was no survivor.

It seems that the caravan had 8 guards because of the equipment of the corpses, but as expected, when fighting the 2 trolls in an sudden ambush it is complicated without any strategy.

To be honest, it would have been the same to Gal and the others.

But it was possible to take the initiative when we noticed them from far away with the hawk’s eyes, and then thinking about their weak point.

Even if we fought at full force, with everyone being novice it would result in annihilation.

The troll's dead body is moved from the highway, and to be sure that other demons won't come attracted to the corpses, we burn and bury them, and then we begin to move to the next village.

1. Yoshaa is like a victory cry, it is like saying "I did it!" Return to reading

Chapter 8: Valles Castle

“Welcome to Valles Castle” [Mare]

Mare-san said from the coachman seat in a loud voice to me who was doing watch duty on the carriage’s roof.

“Amazing, it is huge” [Yoji]

We are currently at the top of the mountain, and from here we can see the entire Valles Castle.

“Right, right. It is because Valles Castle is the largest city in Garren’s domain” [Mare]

Mare-san explains happily.

According to history records Valles Castle has more than 500 years of history, its governors have changed many times, but the Garren family has governed for more than 60 years.

From the time Garren started to govern the city it has been very stable and developing.

As the name implies, the city is surrounded by three stages of walls 4m high. [1]

The center of the city is a small hill where Count Garren’s garrison is. [2]

Vast wheat fields spread outside the city, and there are small settlements.

There is 1 huge gate in the north, south, east and west, and even from here I can see carriages entering and leaving continuously.

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/> , this is a stolen translation, you should support the original translator) “The people look like ants. Ha ha ha ha” [Yoji]

While I am enjoying myself with words no one understands. [3]

“The first layer of those walls surrounds the merchants and the commoners; the second layer surrounds the aristocrats; and inside the third layer is where

the Count lives" [Gal]

Gal explained the city's division.

"And that commoner area is divided in four areas, the resident's residential area, the craftsmen's area, the entertainment district and the commercial area, the adventurer guild is in the commercial area" [Naria]

Naria explained in detail.

"Okay, this caravan is almost there. Good job until here, we are almost safe but keep up your guard until we arrive. We can rest when we arrive" [Mare]

Mare-san explained as the carriage advanced.

We have arrived at the south gate.

I looked up at the gate's top like a country pumpkin.

As we approached the Castle's wall and I saw the amazing buildings I felt strongly that I have arrived at another world.

On the other side I realized how poor Thales village is.

I now have 1 thing that is worrying me.

The carriage is in the line for confirmation to enter by the south gate.

All the merchants and guards prepare something like identity cards and are waiting.

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/> , this is a stolen translation, you should support the original translator) "Isn't this a bit bad?" [Yoji]

"You are right. It is bad. If you don't have any identification you may be caught and put to slavery" [Mare]

"Eeeeh!? Really!? Wait, Mare-san please do something. While travelling I think I did a good job. Please do something" [Yoji]

"Yes, you are right. But you exceedingly ate dinner and you were peeping on Carna, Naria and the others when they were bathing while pretending to sleep on the carriage's roof" [Mare]

“Eeh? You knew?” [Yoji]

“Did you think you were not discovered?” [Mare]

“I’m sorry, I am sorry. I apologize; I apologize so please do something” [Yoji]

I beg Mare-san for help, and go down on my knees and head on the ground in a dogeza, while watching him and about to cry. [4]

Gal and the others are looking at me with a pitying face.

The dignity and respect I got from the battle against the Trolls blew away.

No, the skills I can be proud of are my ability to sell and my ability to do the dogeza which I trained in my previous work.

Follow the strong

Abandon pride and sell your horn

Don’t worry about the surrounding eyes

Don’t make enemies.

This is what I learned from my time as a salary man.

“You, you don’t have any pride. Well, it is a joke, a joke. Your identity is okay, since the village mayor wrote a letter, and I have a certificate here. Don’t worry” [Mare]

“Well, your way of apologizing is wonderful. Slaves also are quick to apologize. Come on, raise your head” [Mare]

“Is it true? Did the village mayor really make such preparations?” [Yoji]

“It is true, it is true. Father spoke to the village mayor, and handed it to me” [Mare]

I joined both hands, looked up at the sky and thanked father sincerely. [5]

What a great person.

I really thank you!

God, Father, thank you very much.

I am really thankful for your grace and compassion for accepting and helping

me, a person who didn't know your language and only had sweat shirt and sweat pants.

So I set in my heart that I will pay this back, for the moment I get up and get off the dirt that got on my clothes when I kneeled down in dogeza.

1. TLN: It makes me remember Shingeki no Kyojin's (AKA Attack on Titan) walls. [Return to reading](#)
2. I mentioned it as Earl before in Chapter 5, in the feudal system it comes in ranks from Emperor > King > Douche > Count = Earl > Baron. [Return to reading](#)
3. He means Japanese; he is speaking in Japanese, so the others wouldn't understand. If you don't remember, in this other world the people don't speak Japanese. [Return to reading](#)
4. Dogeza is a form used by the Japanese to apologize, it is like this (Dogeza) [Return to reading](#)
5. He is doing this (Praying to the sky) [Return to reading](#)

Chapter 9: First Time in the Adventurer Guild

After the inspection at the gate ended without any problems thanks to the village mayor's letter and Mare-san's help, we entered the city.

As we move further into the city I am impressed.

Naturally the people here have proper clothes.

On the way the caravan stopped in many villages with the purpose of buying and selling goods, but to be honest, the difference between Thales village and the other villages was not that great.

Everyone was using shabby clothes; it gave a feeling of poorness.

It must be because the majority of them are farmers.

And every village has a routine of waiting for the first of each month for the merchant caravan; it is the only thing they look forward to.

Well, to the frontier villages it must be the only form of entertainment when the caravan arrives with various goods and stories of their travel.

Actually, most of the villagers do not leave the village their entire lives and finish their lives inside the village.

Perhaps the Father with his point of view as an ex-adventurer had an open mind and could easily accept me, an outsider.

In a way I could say I was lucky.

While thinking about such a thing.

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/> , this is a stolen translation, you should support the original translator) “Okay, I will move the carriage to our commercial firm. After that we will be done” [Mare]

Mare-san said so, and led the carriage to the Darren commercial firm.

Darren commercial firm is the first one that started to travel to the villages, and it was with Darren as representative.

Mare-san seems to be the 3rd most important person in the commercial firm.

The assistant Carna-san told me about Mare-san on the way.

Darren commercial firm is a medium-sized business in Valles, but it is said that it was made in Darren's generation with his knowledge.

Mare-san is one of the persons who started the business with Darren ten years ago.

Although he has enough status to be able to stay out of danger, Mare-san likes to go around to the villages himself.

After the baggage was carried to the commercial firm Mare-san comes and says.

"Carna and Gash go to Darren's main office to report and confirm the items and sales. I will go to the adventurer guild with this guy" [Mare]

"I understand. Take care" [Carna]

They bow to each other and begin their work immediately after.

"Okay, then let's go" [Mare]

Mare-san walked in front of me and called Gal and the others to go to the adventurer guild in the same commercial district.

After the status confirmation at the castle's gate it is necessary to follow a certain procedure to register as an adventurer.

Normally, a person can join as an apprentice adventurer and build up trust with the guild, and after that that person can formally join the adventurer guild.

In other words, they won't easily accept strangers.

Well, normally it is a wait and see probation period.

However, an adventurer apprentice loses too much.

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/>, this is a stolen translation, you should support the original translator) They receive almost no service from the guild, and the reward fee from the quests is cut by 40%.

Well, when you think about an adventurer the image that comes to mind is of a group of scoundrels, so it is hard to build a trust relationship.

But it seems that with a recommendation from a trustable person like Mare-san they will formally accept me easily.

Although I was teased by him a bit in front of the castle's gate a while ago it seems that he properly observed me and judged me to be a trustable person.

"I will say this just in case, but I don't usually recommend people that easily! I am doing this because I like you as a person, so don't forget to thank me for that" [Mare]

Mare-san explains to me.

"Of course I know. I might even cry from the gratitude" [Yoji]

"You, are you really thankful?" [Mare]

I said so slightly joking, but, is he okay? I look at his expression.

"Mare-san, Yoji-san's attitude was a bit bad, but we were greatly helped by Yoji-san, so please forgive him" [Gal]

Gal says so to help me a bit.

While walking and talking for about 15 minutes I finally saw a big building in front of me.

"This is the adventurer guild which we belong to" [Gal]

Gal points and tells me.

"Then, let's go and finish the procedure because I have work after this" [Mare]

Mare-san said so and opened the adventurer guild's door, so the seven of us entered the guild.

Chapter 10: Adventurer Registration

Greeting.

When I pass by the door the thing that I see are the common drunken bar depicted in the western fantasy, there are sturdy and heavy looking tables.

Many adventurer-like persons are sitting around the tables.

When we enter the building all of those adventurers turn to look at us.

Rather, they all turned to look here at the same time.

After everyone was done appraising me they returned to their talks once again, they gave me a look of “He is useless”.

“Gal, what is this” [Yoji]

I ask to Gal who is standing next to me about the situation.

“Ah, everyone is watching the new face, Yoji-san” [Gal]

“Why?” [Yoji]

“Well, it is normal to try to recruit someone useful to the party” [Gal]

“Is it like that?” [Yoji]

“That’s right, after all adventurers are putting their lives on the line every day, and strong party members will increase the survival rate” [Gal]

“Humm. Is it only I that receive that look of (He is useless)?” [Yoji] [1]

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/>, this is a stolen translation, you should support the original translator) When I said that he gave me a pitying look.

“I said it before, but, Yoji-san has a weak appearance” [Mill]

Mill gives such a blow to me.

“Humm. It is fine! Because I will start a splendid adventurer life, even if I regret it later I won’t enter a party” [Yoji]

“Yoji-san, it gives a bad feeling when you say that so please stop” [Naria]

I was pulled back by Naria.

“Stop standing here like an idiot and go to the reception desk already!”

[Mare]

Pressed by Mare-san I go to the guild counter.

“Hello, I would like to register as an adventurer?” [Yoji]

I talk to the pretty lady at the reception desk.

“For the guild registration, you will have to start as an apprentice”

Mare who was behind me joins the conversation.

“No, it is different. Darren Commercial Firm’s Mare will become his guarantor, so please register him” [Mare]

The receptionist had a troubled face as she went to check with a senior lady.

The lady that seems to be her superior goes to the back immediately, after a moment a door opens and a male staff member comes from the back.

“Oh Mare-san, I have been in your care for various things. Will you become his guarantor?”

“Yes, I want you to consider it” [Mare]

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/> , this is a stolen translation, you should support the original translator) “I understand, if it is someone introduced by Mare-san then there will be no problem”

“I see, sorry for the inconvenience” [Mare]

Suddenly my formal acceptance was decided.

By the way, it seems that normally it takes six months to be accepted after starting the apprenticeship.

After all, everything in the world is about connections.

After I witnessed this interaction I noticed that the basics are not different even in this world.

After that, the procedure was completed smoothly.

Mare-san is the best!

I heard this later, but it seems that Mare-san is a high-profile merchant that provides various things to the guild and when needed he pays an escort reward higher than the market price.

If such a person asks for it they can't really decline.

At the end of the adventurer registration I got an adventurer's certificate issued by the Valles Adventurer Guild.

In the adventurer's certificate the name, age, sex, place of origin and the adventurer rank are written, the place of origin, Thales Village, the adventurer rank is the lowest and the starting point rank G.

There isn't something convenient like levels like in a RPG, the class and achievements are updated every time, in this way it is all handwritten like a notebook with a metal cover.

"This is provided for free the first time, if you lose it we can re-issue it for you for a fee of 10,000 Zen so be careful with it. There are rules to follow in the guild. So please make sure to read them all. With this the registration is done"

The first cute receptionist smiled and finished the procedure Frankly I think that this was too easy.

While I was registering, Gal and the others finished reporting the mission's success.

After the registration ended I left the guild with everyone.

"You are dismissed with this, you have become a formal adventurer, it is good, good" [Mare]

"Thank you very much. I really appreciate everything Mare-san has done for me" [Yoji]

I obediently give my thanks to Mare-san.

"No, it is not a big deal; this journey was very easy thanks to your help" [Mare]

“I have to return to the commercial firm soon. It is a farewell. Well, for the moment, if we ever need an escort I will be counting on Gal and the others, so until then” [Mare]

Mare-san said so and parted.

“With this now we are done, so we are leaving now, we will take a break for several days” [Gal]

“I see, thank you for the help until now” [Yoji]

“No, no, if there is a chance let’s travel together again, bye then” [Gal]

Saying so, Gal and the others left, and I was suddenly left alone in front of the adventurer guild’s building.

Oh? Everyone left quickly.

This kind of parting, there won’t be a “Please don’t leave” cry scene, won’t there?

And so I who from a 27 years old salary man became a rank G adventurer stood there.

1. It is not an error made by me when translating, I am using these () here to make emphasis that he is saying this as a reference to the adventurers.
Return to reading

Chapter 11: Looking for a home

I who suddenly was left alone entered the guild for the time being and sat down in front of the cute receptionist.

“Is there a problem? Do you have any questions?”

The receptionist as a rookie was in a fluster and thought there was some mistake made.

“No, I just want to know about some things” [Yoji]

“If it is in my knowledge, ask anything”

Do you have a boyfriend, and if you do, what is his name? I have to suppress the desire to ask that.

“Could you tell me about the inns around here that are cheap and safe?”
[Yoji]

“Oh, such thing, is this your first time visiting Valles?”

“Yes, yet they left me alone...” [Yoji]

It is unrelated to the receptionist, but I complained anyway.

The receptionist had a helpless face of (Even if you tell me that...) “Please wait a moment. I will ask a person familiar about the neighborhood”

The receptionist stood up from her seat and went to the senior staff from earlier, and soon after she came back.

“Well, it should be cheap and safe”

“That is good. Is there a good inn?” [Yoji]

I try to sound as polite as possible to not make a poor impression or hurt the other part’s feelings and make them angry.

“I think the Elban inn near the north gate is good”

“Ho hou” [Yoji] [1]

“The price isn’t bad around there; it is just 250 Zen for a stay with breakfast.

The average price for the inns in Valles is around 500 to 600 Zen per night”

I was thinking of a budget of around 500 Zen, but 250 Zen is really inexpensive, it would be around 2500 Yen. [2]

It is inexpensive, but it appears that the doubt filled my face as the receptionist followed shortly after saying.

“Well the place for the inn is a bit bad. As it is located near the north gate, which is difficult to cross as it is restricted, and the area is the exact opposite of the residential area of the city and it takes an hour by walking”

The receptionist said to me with an apologetic face.

“Shall I introduce you to others? The other inns are all around that price”

“Okay, then that one, can you tell me the way?” [Yoji]

The receptionist seemed happy as she taught me the way.

After I left the adventurer guild I walk towards the inn.

By the way, it seems that the receptionist’s name is Celine-san and she is 22 years old.

She has been working as a receptionist for 3 months.

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/> , this is a stolen translation, you should support the original translator) When listening to the directions to reach the inn she answered me unexpectedly.

Oh, isn’t this a good vibe?

Could it be a flag?

I am a bad child.

I swore in my heart that in the future I will talk to Celine-chan when I do the procedure to receive or complete quests.

Walking, and walking, and walking, hum, it is so far.

There is neither train nor taxi so I have to walk all the way.

Just as she said, it took me an hour to arrive.

When I enter the inn, the first thing I see is the dining room.

In the corner there was a counter that seems to be in a sorry state, and a man with a stern face was sitting there.

“Excuse me. I would like to stay here” [Yoji]

“Oh, what a rare sight, are you a customer?”

Oh? I am a customer.

What is this attitude?

I thought so.

“My bad, my bad, let’s do it over again. Welcome, how many nights will you stay?”

It isn’t completely satisfactory.

“For now I would like to pay in 10 nights, please” [Yoji]

“Oh, you will be staying for 10 consecutive nights, thank you. I am the owner of the Elban inn”

There is something key in his speak that catches people.

“Thank you. Is it 250 Zen per night?” [Yoji]

“Yes. It is so”

“Well, for the meantime here you have 2500 Zen for the 10 days” [Yoji]

I said so and put 2500 Zen out of the bag onto the counter.

The innkeeper’s owner was surprised.

Oh? Did I make a mistake somewhere?

“Dear customer, the inn doesn’t mind if you pay one day at a time”

It seems that it is not usual to pay all the days in one go.

Well, it must be because most part of the population live their days with their daily income.

It was this moment that made me feel the difference.

“No, it is okay. Is there any bathhouse around here?” [Yoji]

“Sorry. There is nothing like that around here. There are in the commercial area though”

“Is that so? Too bad” [Yoji]

“Dear customer, it is all right! Even though it is small, we have a bathroom for you to use”

“Really?” [Yoji]

“Well, it is usually for familiars, not for customers, but you are a generous guest so I will make an exception”

(If you are reading this in a page that is not <https://sheeptranslator.wordpress.com/> , this is a stolen translation, you should support the original translator) Elbin seemed tired of talking to me with a polite tone and is now talking informally to me.

“Fuu– , this is heaven” [Yoji]

I am taking a bath in Elbin’s private bathroom that is normally used for his own family.

My whole body was finally completely soaked in hot water since I came to this world and I felt my fatigue going away.

By the way, it seems that in this world there is no custom of taking a bath.

Usually people just go to the river and use a towel to clean themselves.

It is something like a privilege of the rich people to take hot-water baths.

Well, it seems to be a luxury to take a hot-water bath because of the live-a-day.

Honestly, even though the rent is so cheap as it was considerably far from the guild I was thinking about the long stay, but now I don’t want to leave this inn anymore.

1. This is like an affirming nod. Return to reading

2. It is my personal opinion as a translator, but it is ridiculous how authors

try to compare the economy from a fantasy world with ours, when we have ships going around the planet and those people just have carriages. The supply and demand just isn't the same, so realistically you can't compare the economies. Well, I guess they do that just for the purpose of letting us know how we think. Note: XD, philosophy classes are not free. Return to reading

Chapter 12: The Valles Plains

“Ni-chan, that was an amazingly long bath” [Elban] [1]

—In the blink of an eye I stopped being a customer and now I am a Ni-chan. I will stop thinking about it.

And I will accept it.

I will stay in good terms with Elban to secure the bathroom.

“Yes, it was very comfortable. I am sorry for taking too long” [Yoji]

“No, no, no, it is okay. I see, I see, you like it, I used a lot of money to make it” [Elban]

“Is there something?” [Yoji]

“No, it is just a little bit luxurious around here, it is an imitation of the aristocrats, so the people speak ill of me, honestly it makes me depressed” [Elban]

Elban says with a dejected expression.

“They don’t understand the good points of this bath. I think one is necessary for a family. When I buy a house, I will make one without a doubt” [Yoji]

I spoke well about the bath, exaggerating a bit to flatter Elban.

“I see, I see, you are good talking! You are a really good guy” [Elban]

It seems that Elban was extremely happy when I praised the bath.

This guy is pretty easy too.

Inside my heart I made a big Gut pose. [2]

“Then, Ni-chan, for tomorrow’s breakfast, please be careful as it will only be served from 6 to 8, aside from that we will not serve breakfast” [Elban]

“I see. Then, can I ask for it to be served at 6?” [Yoji]

“Oh, it is okay. It is early, but...” [Elban]

“I will go to sleep for today, tomorrow I will go to the guild and after that for monster hunting” [Yoji]

“Oh, I will have it ready at 6 in the morning” [Elban]

“Thank you” [Yoji]

“Then, good night” [Elban]

“Ou, good night” [Yoji]

I returned to the room just as it is, confirmed the equipment and the items just in case, and as it was around 7 in the night I decided to go to sleep.

As I sleep quite early yesterday I woke up around 4 in the morning.

It is still dark even when I open the room’s window.

I bring a chair near the window and look outside.

Outside I can see the Count Garren’s Castle.

“Haaa, what would I do, and in a moment 4 months passed by” [Yoji]

I came to another world so suddenly, and I have come so far.

While thinking about such a thing, I was watching the Valles’ streets from the room until it was breakfast time.

When it was around 6 in the morning I went downstairs to the first floor. Elbin put the breakfast on the table and he was waiting.

“Ou, good morning” [Elban]

“Good morning” [Yoji]

“You came right on time” [Elban]

“Yes, it was awful waiting; I have been looking outside the window while waiting” [Yoji]

“Well, when you are done eating you can leave the dishes as they are and call me with a loud voice” [Elban]

“I see. Then Itadakimasu” [Yoji] [3]

“Ou, go ahead” [Elban]

The breakfast was French bread with butter, accompanied with milk, bacon and fried eggs.

It was a simple meal, but accompanied with the meat I kept from last night it was a good meal.

After finishing the food, I return to the counter and hand the room's key to Elban.

"Well, good luck!" [Elban]

When I was leaving, Elban said so and saw me off.

I headed to the guild, but because I didn't want to take too long, I put my skill points into physical fitness and agility.

Thanks to that I arrived at the guild in 20 minutes.

The adventurer guild is open the 24 hours of the day.

There are parties leaving at 2 or 3 in the morning, so they are always open.

Anyway, when I look at the reception counter, Celine wasn't there.

"It is regrettable, was I too early?" [Yoji]

Since it cannot be helped I sit in front of a male receptionist.

"I would like to do a monster subduing quest, can you tell me about it?" [Yoji]

The somewhat dandy receptionist-san smiles and answers.

"Okay. Could you show me your adventurer's card?"

I show the adventurer's proof that I have on my neck.

"Hmmm, it is rank G. It is possible to receive monster subduing requests of rank F and G, but it is a little dangerous, is it good?"

"Oh, it is okay because I have been doing subjugations before registering"
[Yoji]

"I see. When you leave the Valles castle it will be on your own responsibility, you can receive requests one rank higher or lower than yours, so you can receive up to requests rank F, in which case you can accept to subjugate goblins, orcs and kobolds"

“Okay, then that please” [Yoji]

“These are with no time limit, so please bring the right ears as proof, you will receive the cash at the guild headquarters”

“I see. I have to bring the right ears” [Yoji]

“Well then, please hand over the adventurer’s card so I can write an entry of the start of the subdual”

I handed the adventurer’s card to the dandy receptionist-san so he can check the start of the request.

“The Valles plains are after the west gate, the plains start after you cross the wheat field”

“Okay. Then, see you later” [Yoji]

“Be careful”

I hear the voice from my back when I was leaving the guild.

The west gate is found as soon as I left the guild.

When I showed the adventurer’s card to the gate’s guards I could leave quickly.

Crossing the gate’s bridge there is a big extension of wheat field to my right and left.

From here I start to run.

Running around 3km, the wheat field disappeared and I reached the grassy field.

“Okay, I will do my best to hunt up to 40 before afternoon” [Yoji]

With that spirit I started looking for a prey with hawk’s eyes.

1. This Ni-chan is a way some men use to call younger boys; it is a bit rude though. [Return to reading](#)
2. The Gut pose is like this  [\(Image\)](#) [Return to reading](#)

3. Itadakimasu is something almost every Japanese say before eating, it is “Thanks for the food”. Return to reading

Chapter 13: Buffalo

“Big catch, big catch” [Yoji]

I got 43 goblins and orcs’ ears tied together while I sat on a rock and ate my late lunch.

Unfortunately I didn’t find any kobolds.

I have not seen one, but according to what I heard they have a dog’s face.

I heard a time that they have a strength level similar to the orcs.

Well, what I am eating right now is a roasted rabbit with salt and pepper.

When I was about to take a break, I saw the horn rabbit so I just fired an arrow at it.

In the end I got the roasted rabbit.

I cut it with a knife and cooked it with a fire arrow (Weak).

I could suppress the power for the purpose, it was a bit weird.

Well, if I used such magic in front of a true magician he would become angry, but there is no worry as I am alone. [1]

Then I sprinkled some pepper and salt and started to eat it.

Even in Thales Village the horn rabbits were frequently hunted, and the meat brought for the children to dinner.

For the time being, I will take it easy as I already reached the planned quota for today.

I will sleep with my back on a big rock while looking at the clear sky.

When I look at the sky, it is just like I still am in Japan.

The actual season is spring, so it feels good.

Since I hunted the surrounding goblins and orcs there shouldn’t be any danger.

I started to feel nice as time passed by.

I kept looking at the sky like that for around 1 hour.

““Someone, help!””

I heard multiple voices shouting so I stood on the rock.

Five persons looking like adventurers are running, the distance is around 500 meters.

Behind them is a big black shadow, around 4 meters big, and it is closing in on them.

Looking closely at the shadow with Hawk Eyes, It is a Buffalo.

I saw one of those when I was escorting.

At that time I saw it, and I thought that it had a decisive weak point and I could defeat it easily, but I decided to wait for Mare-san’s instruction, but we ended avoiding it.

But now I can’t avoid it.

The adventurers running are young children, around the age of 15 years old.

I begin to appoint the skill points to earth magic to counter the buffalo, and the rest to agility and run towards the adventurers.

“Hey you! Don’t stay together, scatter and shoot at it!” [Yoji]

I shout to the five adventurers running away.

The five of them scatter in an open fan after hearing me.

The Buffalo stopped for a moment after it had lost its objective, and eventually set a child running away as its objective.

I change the direction and run towards the targeted child.

I somehow managed to reach the child before the Buffalo.

“Run straight as it is!” [Yoji]

I shouted at the child again, the child nodded and then ran away.

The distance to the Buffalo is around 50 meters.

I opened my arms wide, with a short spear in my right hand and a short sword on my left.

The Buffalo closed the distance up to 20 meters and starts to appraise me as if scowling.

The Buffalo seems frustrated as it began to dig out the soil with its nail.

(Ok! It stopped!)

I thought so and began to cast the earth magic.

The Buffalo is still intimidating me by digging out the soil with its nail.

Then it took its foot forward in preparation to rush at me.

“Earth wall!” [Yoji]

When I cast the magic, an earth wall of 1 meter high appeared in front of the Buffalo’s eyes.

However, the Buffalo avoided it by jumping calmly and landing is it?

BAKIBOKIBAKI

A very loud noise sounded.

The Buffalo was rolling forward with its tremendous momentum.

This is what actually happens.

Actually, before casting earth wall, I was casting an earth pit between the Buffalo and me.

In other words, from the point of view of the Buffalo, the earth wall was hiding a pit fall so it couldn’t see.

Then, while keeping watch of the timing and the distance, I waited for the Buffalo to come, and made an earth wall that I thought it could easily jump over.

At the moment of landing, the Buffalo didn’t have any ground to land, and the two forefeet fell into the hole, so according to the principle of the lever the buffalo fell. [2]

“A cow isn’t my enemy after all” [Yoji]

Honestly, I didn't expect such a good result, so my inner thoughts escaped my mouth.

I approached the Buffalo; it looks like the forefoot is gone.

It seems that its forefoot broke apart in the middle of the rolling.

The Buffalo kept struggling and trying to stand while I pierced its head many times with the short spear.

While stabbing the Buffalo I saw the five adventurers that ran away coming closer.

““Great, truly amazing, onii-chan””

““Thank you very much. Truly thank you””

The five adventurers praised me for knocking down the Buffalo and thanked me many times.

1. Poor guy (;-;) Return to reading
2. Quite hard to translate, I am assuming the Buffalo managed to land the front feet, but the momentum of the landing made it so that its stance broke and it fell and rolled. Return to reading

Chapter 14: Rich man

“Hey, are you guys injured?” [Yoji]

I checked the adventurer kids who are around the buffalo screaming “Kya Kya”.

The kids check their bodies as if they just remembered.

At first glance, two of them have scraps on their knees, so I change the points from earth magic to healing magic to heal them.

With this, it is completed.

For the moment I don’t have any MP recovery items, so I will have to wait around an hour to be able to use magic again.

The effect of the MP recovery item is amazing, but as I currently don’t have much money I can’t buy it.

“Thank you”

The scar is gone now.

The girl that looks like an archer thanks me.

And so does too the boy that looks like the tank. [1]

“Onii-chan is amazing, you can even use magic!”

He is looking at me with shining eyes.

“It is just beginner-level magic, and with just this I have to wait one hour. So I can’t use any more magic for the moment” [Yoji]

Although my max MP increased a bit from when I first fainted, considering the fact that with just two earth magic and two healing magic and I am already out of MP isn’t a lot of growth.

To be honest, I thought it would be a little better.

“Oh, it is great, I know because I was studying before to be a mage, but without rods or wands, it is quite the talent to be able to cast four skills chant-

less”

The boy who looks like a priest told me so.

Hmmm, this child is saying something interesting.

I have to know more about this.

“What do you mean?” [Yoji]

“What are you talking about, it is obvious that if you don’t have a wand your casting will cost you a lot more of your spirit”

“Is that so?” [Yoji]

“You really don’t know? It is learned at the beginning, it is the basic of the basics”

“Well... it is because I am a genius, so I learned everything by myself, so I wouldn’t know about that...” [Yoji]

I was embarrassed when I was told that it was the basics, so I changed character at the end to fool them.

“Haa, are you serious? You learned magic by yourself? I am shocked, I studied for 5 years and I gave up because I didn’t have any talent!!”

He looks far away as he realizes the unfairness of the world.

I think that I broke the kid’s dreams, and my chest started to hurt.

Well, because it is an On/Off cheat, it can’t be helped.

I told myself so.

By the way, the kids that I helped are adventurers after all.

When I heard his story I turned suspicious, so I used the status display to check their information. [2]

Looking at the information in my head, they are:

Tank Cain Human (Male) 14 years old Lv 3 Rank F Leader Tank Dan Cat (Male) 13 years old Lv 2 Rank F

Tank Michelle Human (Female) 14 years old Lv 3 Rank F

Archer Mui Human (Female) 14 years old Lv 3 Rank F

Archer Ky Dog (Female) 13 years old Lv 2 Rank F

Unfortunately there are not any handsome boys nor beautiful girls, they have normal appearance.

It is a party slightly weird, only having tanks and archers, but all the low-level adventurers are like this.

The number of clerics and mages is low.

So as soon as they register they enter a high-level party that needs one mage or cleric.

As a result the low-level parties are formed with the rest of the kids.

Well, the low-level enemies are easy, so there is no need to worry.

It is quite unusual that low-level parties have clerics or mage like Naria.

Well, I got useful information.

If it is true that chanting while using a wand or staff reduces the consumption, I will have to try it when I go back to the Valles Castle.

As I was thinking to myself.

“Hey Onii-chan, what about this Buffalo?”

Cain asked me.

“What do you mean?” [Yoji]

“Don’t pretend you don’t know, if you bring the buffalo and sell its skin and meat you will make a lot of money!”

“What? Is that so?” [Yoji]

“Oh!? You didn’t know... Oh, I fucked up, I shouldn’t have said it...”

“Oops, it seems I let out my thoughts... I’m sorry Onii-chan”

“It can’t be helped, well if you want, why don’t you go to Valles and borrow a wagon to carry the buffalo, after that I will give you 10% of the sales” [Yoji]

“Yes! It is a promise, ok, you can’t cancel it. Okay, everyone lets go to Valles”

After he says so Cain started running with his friends without giving me any time to say anything.

“Return soon-“ [Yoji]

I screamed to the running kids.

After two hours they brought a rather big carriage.

With the magic that I managed to recover in the meantime I used levitation magic to help carry the buffalo, so with that we managed to put it on the carriage.

After that it took one hour to reach Valles.

While returning I asked Cain why they were being chased by the buffalo.

They said that they wanted to hunt some goblins that were around the highway and return by noon, but they didn’t find any goblins.

Since it couldn’t be helped they stealthily entered the plains, but they saw a lot of buffalos in the distance and they started to run.

Well, cows like to pursue.

“Hmm?” [Yoji]

Well, when it was nearing noon I decided to take a break from hunting goblins and orcs around the highway. Is it that? Was it my fault that they were attacked?

The more I hear the more I am sure that it was my fault so I decided to keep silent.

After arriving at Valles, we went to the shop that specializes in dismantling at the commercial district.

The shop owner looks at the buffalo.

“Oh, you brought quite a big one, did you defeat it?”

“No, it was this Onii-chan who defeated it”

“This is amazing, one of this size is quite the challenge for intermediate-level adventurer’s parties, why are there no forefeet?”

“Onii-chan took its forefeet”

“I don’t understand it, but well, I will go to disassembly it”

As he said so he calls for four people from the store to help him carry and dismantle the buffalo.

At the end everything was sold for around 150.000 Zen.

The price per Kg was low, but there was around four tons.

Ten percent of that 150.000 Zen was handed to Cain and the others as promised.

The five kids were delighted and jumping around.

The shop owner said that 10% was too much for just helping carry the buffalo to the store, but well.

The previous guilt feeling came to bite back at me and I got a feeling that I lost.

Even so, 150.000 Zen should be around 1.5 million yen in Japan.

Is it all right to get such a big amount of money that easily? I became a bit worried about my money value in the future.

1. Tank is a term used in MMO, it is used to describe a player which job is to receive any damage instead of his comrades. Return to reading
2. TLN: This feels like an act of voyeurism. Return to reading

Chapter 15: Monster Research and Dinner

I was watching the dismantling.

PAPPA It is being cut quickly.

The buffalo seems to be classified as a monster, though at first glance it doesn't look like it.

In other words, it isn't cattle.

When you see the internal organs it is easy to notice.

The stomach is divided into four.

The brains are small, considering the body's size.

The whole body is full of muscle.

The only thing to watch out for is the head when it charges.

In other words, it is only to that extent.

Small legs, intelligence to only tackle.

If you look at its body, it looks like a cow.

There isn't a need to be afraid.

The dismember shop's owner says that it is rare to dismantle these kind of monsters.

So, it could be a good idea to investigate about the monsters in advance in the future.

Such information should be an advantage when facing the monsters in the future.

I separated from Cain and the other adventurers in front of the shop and headed to the adventurer guild.

After all, I still got to report the goblins subjugation from today.

I arrived at the guild after walking for 15 minutes and lined up in front of Celine, who wasn't in the morning.

Celine-san is popular.

It seems to be all the men's objective.

In other words, all the adventurers in line are male.

After 15 minutes, it was finally my turn.

"I came after defeating many monsters" [Yoji]

I present the bunch of ears after I said so, with a weak voice in front of Celine-san. [1]

"Yoji-san, you worked hard, there is a huge amount! Wait a moment"

Celine-san seems to remember my face from yesterday.

I make a Guts pose in my mind, Okay! First step is a success! I was crying.

"With 43 monsters, it will be a total of 12800 Zen"

That, it is considerably higher than the fee from Thales Village.

I thought it would be about 6000 Zen, but it doubles that amount.

Well, after all, the village chief didn't know the market price.

Well, it is better!

"It wasn't to your satisfaction?"

Celine-san looks at my face a bit uneasy.

Whoops, my bad, it seems that I gave her the wrong idea.

"I am sorry, I was thinking about something, it is not that I complain about the subjugation fee" [Yoji]

"I see"

Celine's face showed a bit of relief.

Did I have such an unpleasant face? I have to recover this minus point.

"I may be a little tired, I am sorry" [Yoji]

"It is okay; after all, you hunted such a big amount of monsters"

She seems to have misunderstood something, but she returned to her usual

pretty smiling face.

“Well then, until next time” [Yoji]

“Thank you for your hard work”

Even if I wanted to stay longer, the eyes staring so strongly at my back started to hurt.

“Oh, you returned safely!” [Elban]

Elban, the inn’s owner greeted me cheerfully.

I hand a big package to the owner.

“What is this?” [Elban]

“It is a gift, from the buffalo I hunted today” [Yoji]

“Hmm! Wait a moment, I don’t understand why” [Elban]

“I encountered it in the plain, so I killed it, and decided to bring about 8kg of its meat for dinner, and you can keep the rest” [Yoji]

“Haa, I don’t understand it well, but I will receive it gratefully” [Elban]

“Is it possible to take a bath now?” [Yoji]

“The water is heating right now, so wait a moment” [Elban]

“After that, I would like to have dinner here, one serving of the daily meal” [Yoji]

“Oh, thank you very much” [Elban]

I returned to my room, removed the equipment, cleaned the dirt from the equipment, and entered the bath to clean my body from the dirt and tiredness.

Then I got out of the bath, changed into my sweat pants and shirt, and so I took a seat and waited for the dinner.

“Those clothes are unusual, what kind of material is it?” [Elban]

When the owner put the meal on the table, he seemed interested in the clothes I am wearing.

I deemed it suitable and so I explained it, after that I enjoyed the tartar sauce

with the large fillet.

The white fillet of the white fish is solid, a bit sweet, so it matches well with the tartar sauce.

Seriously delicious, if I had rice, it would be perfect.

The only guest currently is I, so it presents deficit, but the entire first floor covers for that.

Yesterday in the evening there was a crowd lining up outside.

Well, if you could have such delicious meals, it is okay to line up.

The dishes made by the owners are outstanding.

I thought it would be good to be only a dining room, when I ended my meal.

Chapter 16: Blacksmith Gafi

I woke up at 4 in the morning just like yesterday.

I thought of playing around in the night as I had a lot of money but I stopped.

From my point of view, someone who became rich because of lottery can easily become broke.

Only when I am certain that I can win the same amount it should be okay.

By the way, the money I possess actually is around 170,000 Zen, which in Japanese yen would be around 1.7 million.

Considering the inn stay and meals, per day it would be 400 Zen, so I can afford a year.

However, because I can't carry a lot of money on myself I talked with Celine yesterday and ended up depositing 160,000 Zen at the bank, which is a service of the adventurer guild.

The adventurer guild offers a variety of services to the adventurers.

Bank is one of them.

When you go to the field, where everything can happen.

In order to not be targeted by doubtful people, it is safer not to carry a lot of money.

And the money is safe as the adventurer guild guarantees it.

The adventurer guild has developed a huge network throughout the entire continent, so even royalty and nobility can't easily interfere with it.

Well, there are various other services, but I think I will use them gradually.

Besides, I was tired so I just went to sleep yesterday.

I killed some time in my room and came to the first floor's dining room around 7 in the morning.

“Good morning, old man, I want to have breakfast” [Yoji]

“Coming, wait a moment. I will bring it immediately” [Elban]

I was sitting where I could watch the street, where the merchants were starting their business, and the craftsmen were working on the other district.

“Ou, Elban, I want the usual breakfast”

Meanwhile, a man with a short mustache came in.

If I had to guess, I would say that he is from the dwarf race.

Oh? Didn’t this dining room open only at noon and night?

I was thinking about that while looking at the man from a distance.

“Ou, Gafi, good morning. It will be done soon” [Elban]

The inn owner gave an answer like usual.

As he did that, the man saw me and approaches me.

“Oh, what a strange adventurer!” [Gafi]

“Who are you?” [Yoji]

“Oh, I am Gafi, I specialize in weapons and armors” [Gafi]

“haa, oh, I am Yoji and I am using this inn” [Yoji]

I got a somewhat familiar feeling, but it is not bad and I return a greeting.

“What a strange guy, staying in such an inconvenient and cheap inn” [Gafi]

“Oi! I will drive you out if you say anything more!” [Elban]

Elban said as he was bringing the breakfast.

“Oh, I am sorry... I wasn’t my intention. I give up, I give up” [Gafi]

I wonder if those are his real feelings.

“This guy is a companion from when I was an adventurer, when I started the inn; he stopped being an adventurer and became a craftsman” [Elban]

“Hee, was Elban-san a former adventurer” [Yoji]

“Oh yeah, this guy and his wife made a group with me, but as soon as they married they started the inn, so I became a craftsman” [Gafi]

“Yeah, Gafi is still single despite his appearance. His house is nearby so he comes so he comes every morning, noon and night to eat” [Elban]

Both of them take a seat on the same table and began to explain to me.

“But recently he was depressed because there wasn’t anyone staying in the inn; he finally became happy because of some customer that decided to stay a long time” [Gafi]

“What do you mean valued customer! I am seriously going to drive you out!” [Elban]

“It is okay. I decided to stay for 3 months” [Yoji]

“O-ou, thank you very much!” [Elban]

“Liking such an inconvenient and cheap inn... You are strange” [Gafi]

As I said so, the dwarf Gafi was watching me with a pitying look.

After that I had breakfast while talking with the two of them.

“So Gafi-san is a craftsman, isn’t he?” [Yoji]

“I am, why?” [Gafi]

“Can I ask you for repairs and adjustment of weapons and armors?” [Yoji]

“Oh, I would like to say that there is no problem, but I am employed. So you can’t just ask me directly” [Gafi]

“Oh, I see” [Yoji]

“What are you talking about? This person is my good client, please consider” [Elban]

“I understand, I understand. But don’t tell anyone else, if the store knows that I am doing work privately it will become a problem” [Gafi]

“It is such a problem? Somehow I am sorry” [Yoji]

“Well, it is Elban’s request, so I will do it, well, for the time being give it to me” [Gafi]

“Okay. Please wait a moment” [Yoji]

I say so and return to the room and brought all the weapons and armor.

“You have a lot of weapons; do you use all of this?” [Gafi]

“Yes, I go alone generally, so I have to change the weapon depending on the enemy” [Yoji]

“You are an interesting person, like this you are a jack-of-all-trades” [Gafi]

“Well, you should suit yourself” [Elban]

Like that Gafi cheked the knife, short sword and short spear with a steep face.

What? Why is he looking at it like that?

“Are you really using this?” [Gafi]

“Yes, I do” [Yoji]

“Umm...” [Gafi]

“What is wrong Gafi?” [Elban]

“These are all cheap weapons; it doesn’t look like an amateur used it” [Gafi]

“What is wrong?” [Yoji]

“When you look at this, it is hard to think that you have defeated 100 to 200 monsters with it, with how it looks you would think that he is a new adventurer” [Gafi]

Hey, do I look that weak?

I feel like I was told the same thing before.

Oh, no.

I listened to Gafi’s story, and I was surprised at the number of monsters defeated.

Indeed, In Thales Village I killed around 500 goblins on my own, and when I was escorting it would be up to 600.

“Hee, it is amazing that you can know the number of the monsters killed simply looking at it. Well, it has been only weak monsters, so it doesn’t sum up to much” [Yoji]

“Well, I understand. The price is around 3000 Zen” [Gafi]

“Oh? Is it so cheap?” [Yoji]

“Well, it is just readjustment so it is easy” [Gafi]

To be honest, I thought it would be three times that price.

“Well, then thank you” [Yoji]

“Okay. There are other jobs, so I would have to keep it for three days” [Gafi]

“I don’t mind, I just thought of taking a day off” [Yoji]

“Then it is decided” [Gafi]

I hand the 3000 Zen to Gafi-san and have all the equipment fully repaired.